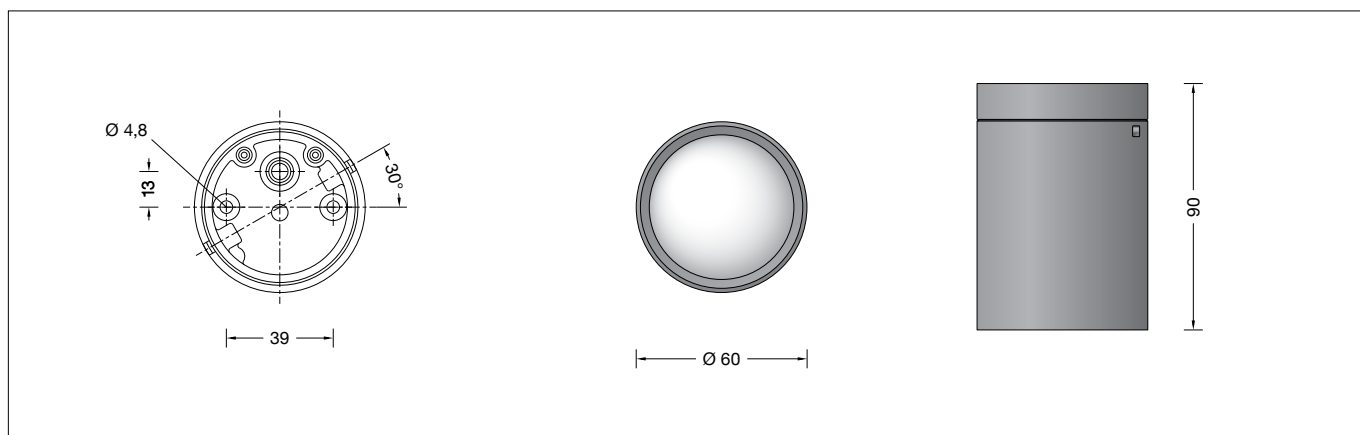


**BEGA****24 792**

Deckenaufbau-Spot  
Ceiling mounted spot  
Spot pour montage au plafond



IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Deckenaufbau-Spot mit kleinen Abmessungen bei hoher Lichtleistung für eine Vielzahl von Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.  
Für den gefahrlosen Betrieb in Zonen, die Niedervolt-Systemen vorbehalten sind.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Farbe Grafit oder Weiß  
Polymerlinse  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  4,8 mm  
Abstand 39 mm  
1 Leitungseinführung für Anschlussleitung bis  $\varnothing$  10,5 mm max.  $2 \times 1,5^{\square}$   
Anschlussklemmen  $2,5^{\square}$   
Schutzklasse III  $\diamond$   
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK05  
Schutz gegen mechanische Schläge < 0,7 Joule  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 0,3 kg  
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) D

**Leuchtmittel**

Modul-Anschlussleistung	5 W
Leuchten-Anschlussleistung	5,9 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^{\circ}\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a,max} = 60^{\circ}\text{C}$
Spannung	48 V = DC

**24 792 K3**

Modul-Bezeichnung	LED-1443/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	860 lm
Leuchten-Lichtstrom	624 lm
Leuchten-Lichtausbeute	105,8 lm/W

**Lichttechnik**

Symmetrisch-streuende Lichtstärkeverteilung  
Halbstrahlwinkel  $30^{\circ}$

**Instructions for use****Application**

Ceiling mounted spot with small dimensions and high light output for a variety of lighting tasks in interior and exterior lighting applications.  
For danger-free operation in areas reserved for low voltage systems.

**Product description**

Luminaire made of cast aluminium, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Colour graphite or white  
Polymer lens  
2 mounting holes  $\varnothing$  4.8 mm  
Distance apart 39 mm  
1 cable entry for connecting cable up to  $\varnothing$  10,5 mm max.  $2 \times 1,5^{\square}$   
Connecting terminals  $2,5^{\square}$   
Safety class III  $\diamond$   
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK05  
Protection against mechanical impacts < 0.7 joule  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 0.3 kg  
This product contains light sources of energy efficiency class(es) D

**Lamp**

Module connected wattage	5 W
Luminaire connected wattage	5,9 W
Rated temperature	$t_a = 25^{\circ}\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a,max} = 60^{\circ}\text{C}$
Voltage	48 V = DC

**24 792 K3**

Module designation	LED-1443/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	860 lm
Luminaire luminous flux	624 lm
Luminaire luminous efficiency	105,8 lm/W

**Light technique**

Symmetrical wide beam light distribution  
Half beam angle  $30^{\circ}$

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Spot pour montage au plafond de petites dimensions et à flux lumineux élevé pour de nombreuses applications d'éclairage à l'intérieur et l'extérieur.  
Pour une utilisation sans danger dans les zones réservées aux systèmes basse tension.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Couleur graphite ou blanc  
Lentille en polymère  
2 trous de fixation  $\varnothing$  4,8 mm  
Entraxe 39 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à  $\varnothing$  10,5 mm max.  $2 \times 1,5^{\square}$   
Bornier  $2,5^{\square}$   
Classe de protection III  $\diamond$   
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK05  
Protection contre les chocs mécaniques < 0,7 joules  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 0,3 kg  
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique D

**Lampe**

Puissance raccordée du module	5 W
Puissance raccordée du luminaire	5,9 W
Température de référence	$t_a = 25^{\circ}\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a,max} = 60^{\circ}\text{C}$
Tension	48 V = DC

**24 792 K3**

Désignation du module	LED-1443/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	860 lm
Flux lumineux du luminaire	624 lm
Rendement lum. du luminaire	105,8 lm/W

**Technique d'éclairage**

Répartition lumineuse symétrique-diffuse  
Angle de diffusion à demi-intensité  $30^{\circ}$

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### Bitte beachten Sie:

**Die Leuchte ist nur mit einem Betriebsgerät zu betreiben, das die Anforderungen nach EN 61347-2-13 erfüllt. Die maximale Leerlauf- und Betriebsspannung von 48 V DC muss SELV oder SELV-äquivalent entsprechen. Der maximale Strom darf 2 A nicht überschreiten.**

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

**Für den Betrieb der Leuchte ist ein separates Netzteil erforderlich (siehe Ergänzungssteile).**

Montageplatte aus Leuchtengehäuse herausnehmen.

Innensechskantschrauben (SW 3) etwas lösen und die Ronde mit LED-Modul zur Seite drehen.

Eine direkte Berührung der Platine ist unbedingt zu vermeiden. Daher die Ronde nur an der Außenseite anfassen.

Anschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.

Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.

Elektrischen Anschluss vornehmen.

Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung vom externen 48V Netzteil achten.

Die Ader vom Minuspol ist an der mit LED -, die Ader vom Pluspol an der mit LED + gekennzeichneten losen Klemme der Leuchte zu verbinden.

Ronde mit LED-Modul auf der Montageplatte zentrieren und mit beiden Innensechskantschrauben befestigen. Leuchtengehäuse so auf die Montageplatte führen, dass die beiden Öffnungen im Gehäuse in einer Flucht mit den beiden Feder-elementen der Montageplatte liegen.

Leuchtengehäuse andrücken und darauf achten, dass beide Federn in den Öffnungen einrasten.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.

Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden. Für Lackoberflächen empfehlen wir die Nutzung des BEGA Lackpflegesets **71 179**.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

### Please note:

**The luminaire must only be used with an operating device compliant with EN 61347-2-13.**

**The maximum idling and operating voltage of 48VDC must be SELV or SELV-equivalent.**

**Max. current must not exceed 2A.**

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

**A separate power supply unit is required to operate the luminaire (see Accessories).**

Remove mounting plate from luminaire housing. Loosen the hexagon socket screws (wrench size 3) slightly and turn the round blank with LED module to the side.

Make sure to avoid any direct contact with the PCB. To do so, only touch the round blank at its outer edge.

Pass the connecting cable through the cable entry in the mounting plate.

Fasten the mounting plate with the supplied fastening material or other suitable fastening material to the installation surface.

Be sure to use the gasket rings supplied.

Make the electrical connection.

Please ensure correct wire assignment for the connecting cable of the external 48V power supply unit.

The wire from the minus pole must be connected to the free terminal of the luminaire marked with LED -, the wire from the plus pole to the terminal marked with LED +.

Guide the round blank with LED module onto the mounting plate in a central position and fasten in place with the two hexagon socket screws.

Guide the luminaire housing onto the mounting plate so that the two openings in the housing are aligned with the two spring elements of the mounting plate.

Press on the luminaire housing and make sure that the two springs engage in the openings.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.

Do not use high pressure cleaners.

For lacquered surfaces we recommend the use of BEGA Lacquer Care Set **71 179**.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

### Attention :

**Le luminaire ne peut fonctionner qu'avec un appareillage conforme aux exigences de la norme EN 61347-2-13.**

**La tension maximale à vide et de fonctionnement de 48 V DC doit correspondre ou être équivalente au domaine SELV (très basse tension de sécurité).**

**L'intensité maximale ne doit pas dépasser 2 A.**

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

**Un bloc d'alimentation séparé est nécessaire au fonctionnement du luminaire (voir accessoires).**

Retirer la platine de montage de l'armature du luminaire.

Desserrer légèrement les vis à six pans creux (taille de clé 3) et tourner la rondelle avec le module LED sur le côté.

Un contact direct avec la platine doit être impérativement évité. Pour ce faire, ne toucher la rondelle qu'au niveau de la face externe. Faire passer le câble d'alimentation à travers l'entrée de câble de la platine de fixation.

Fixer la platine de montage sur la surface de montage à l'aide du matériel fourni ou de tout autre matériel de fixation adapté.

Utiliser impérativement les joints fournis.

Procéder au raccordement électrique.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement du bloc d'alimentation externe 48V.

Le fil du pôle négatif doit être relié à la borne libre du luminaire marquée LED -, le fil du pôle positif à la borne libre marquée LED +.

Faire passer la rondelle avec le module LED en la centrant sur la platine de montage et fixer avec les deux vis à six pans creux.

Faire passer le boîtier du luminaire sur la platine de montage de sorte que les deux ouvertures dans le boîtier soient alignées avec les deux éléments-ressorts de la platine de montage.

Appuyer sur le boîtier du luminaire et veiller à ce que les deux ressorts s'enclenchent dans les ouvertures.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire des dépôts et des souillures avec des produits de nettoyage ne contenant pas de solvants.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Nous vous conseillons d'utiliser le kit d'entretien BEGA **71 179** pour les surfaces peintes.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf der Unterseite des jeweiligen LED-Moduls vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.

Anlage spannungsfrei schalten.  
LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.  
Leuchtgehäuse demontieren.  
Hierzu einen kleinen Schraubendreher in die seitlichen Öffnungen am Leuchtgehäuse führen. Dabei unbedingt darauf achten, dass die Lackierung nicht beschädigt wird. Federn nach innen drücken und Leuchtgehäuse abheben.  
Innensechskantschrauben (SW 3) etwas lösen und die Ronde mit LED-Modul zur Seite drehen.  
Eine direkte Berührung der Platine ist unbedingt zu vermeiden.  
Daher die Ronde nur an der Außenseite anfassen.  
LED-Modul austauschen.  
Montagehinweise des LED-Moduls beachten.  
Ronde mit LED-Modul auf der Montageplatte zentrieren und mit beiden Innensechskantschrauben befestigen.  
Leuchtgehäuse so auf die Montageplatte führen, dass die beiden Öffnungen im Gehäuse in einer Flucht mit den beiden Federelementen der Montageplatte liegen.  
Leuchtgehäuse andrücken und darauf achten, dass beide Federn in den Öffnungen einrasten.

### Ergänzungsteile

Externe Netzteile 48V DC  
220-240 V · 0/50-60 Hz

**13 619** Netzteil on/off  
**13 620** Netzteil DALI

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on the underside of the specific LED module.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system.  
LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping.  
Uninstall the luminaire housing.  
To do this, insert a small screwdriver into the openings at the side of the luminaire housing.  
While doing so, make sure that the coating was not damaged. Press the springs inwards and lift out the luminaire housing.  
Loosen the hexagon socket screws (wrench size 3) slightly and turn the round blank with LED module to the side.  
Make sure to avoid any direct contact with the PCB.  
To do so, only touch the round blank at its outer edge.  
Replace LED module.  
Please follow the installation instructions of the LED module.  
Guide the round blank with LED module onto the mounting plate in a central position and fasten in place with the two hexagon socket screws.  
Guide the luminaire housing onto the mounting plate so that the two openings in the housing are aligned with the two spring elements of the mounting plate.  
Press on the luminaire housing and make sure that the two springs engage in the openings.

### Accessories

External power supply units 48V DC  
220-240 V · 0/50-60 Hz

**13 619** On/off power supply unit  
**13 620** Power supply unit DALI

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur le dessous de chaque module LED.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension.  
Les LED sont des composants électroniques de haute qualité!  
Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.  
Démontez le boîtier du luminaire.  
Pour ce faire, passer un petit tournevis dans les ouvertures latérales sur le boîtier du luminaire.  
Pour ce faire, veuillez impérativement à ne pas endommager la peinture. Appuyer sur les ressorts vers l'intérieur et soulever le boîtier du luminaire.  
Desserrer légèrement les vis à six pans creux (taille de clé 3) et tourner la rondelle avec le module LED sur le côté.  
Un contact direct avec la platine doit être impérativement évité.  
Pour ce faire, ne toucher la rondelle qu'au niveau de la face externe  
Remplacer le module LED.  
Respecter les instructions de montage du module LED.  
Faire passer la rondelle avec le module LED en la centrant sur la platine de montage et fixer avec les deux vis à six pans creux.  
Faire passer le boîtier du luminaire sur la platine de montage de sorte que les deux ouvertures dans le boîtier soient alignées avec les deux éléments-ressorts de la platine de montage.  
Appuyer sur le boîtier du luminaire et veiller à ce que les deux ressorts s'enclenchent dans les ouvertures.

### Accessoires

Blocs d'alimentation externes 48V DC  
220-240 V 0/50-60 Hz

**13 619** Bloc d'alimentation on/off  
**13 620** Bloc d'alimentation DALI

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

### Ersatzteile

LED-Modul 3000K LED-1443/830  
Dichtung 83002 220

### Spares

LED module 3000K LED-1443/830  
Gasket 83002 220

### Pièces de rechange

Module LED 3000K LED-1443/830  
Joint 83002 220